

Inschrift

Das Globale Stein Projekt besteht aus zehn Steinen.
Fünf Steine liegen in den fünf Kontinenten ihrer Herkunft.
Die anderen fünf Steine liegen in einem Kreis in Berlin.
Einmal im Jahr am 21 Juni verbindet das Licht der Sonne alle Steine durch Spiegelung.
Zur Entwicklung eines globalen Bewusstseins für Frieden, ist der Betrachter gebeten aus freier Entscheidung die fünf unsichtbaren Linien aus Licht zwischen den Steinen mit seiner aktiven Imagination zu einem Kreis als Symbol einer vereinten Menschheit zu verbinden.

Inscription

The Global Stone Project consists of ten stones.
Five stones are placed in the five continents of origin.
The other five stones are placed in a circle in Berlin.
Once a year on the 21st of June the light of the sun connects all ten stones by reflection.
The viewer is expected to participate in the process of global awareness towards peace by making a free decision to join the invisible five straight lines with his active imagination to create a circle as a symbol of united mankind.

Inscripción

El Proyecto de rocas del globo se compone de diez rocas.
Cinco rocas están en los cinco continentes de origen.
Las otras cinco rocas forman un círculo en Berlín.
Una vez al año, el día 21 de Junio, la luz del sol une todas las rocas mediante su reflexión.
Para desarrollar conciencia global por la paz, les ruega el espectador que une las cinco líneas de luz invisibles entre las cinco rocas libremente con su imaginación activa para formar una círculo como símbolo de la humanidad unido.

Надпись

Глобальный проект «Камни» состоит из десяти камней.
Пять камней устанавливаются на тех континентах, где они были найдены.
Другие пять камней будут расположены кругом в Берлине.
Один раз в году, 21 июня, лучи солнца, отражаясь от поверхности камней, свяжут камни на пяти континентах с камнями-близнецами в Берлине невидимыми световыми линиями. Для развития своего представления о мире во всем мире наблюдатель сможет свободно, силой своего воображения связать эти пять линий в круг – символ единства человечества.